



EUROLIGHT MOVING HEAD MH710

Compact Moving Head Wash Lighting Effect with RGBW LEDs

CN

CN 重要的安全须知



 带有此标志的终端设备具有强大的电流, 存在触电危险。仅限使用带有 1/4" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。所有的安装或调整均须由合格的专业人员进行。

 此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

 此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

 **小心**
为避免触电危险, 请勿打开机顶盖 (或背面挡板)。设备内没有可供用户维修使用的部件。请将维修事项交由合格的专业人员进行。

 **小心**
为避免着火或触电危险, 请勿将此设备置于雨淋或潮湿中。此设备也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

 **小心**
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明书提到的以外, 请勿进行任何其它维修。所有维修均须由合格的专业人员进行。

1. 请阅读这些说明。
2. 请妥善保存这些说明。
3. 请注意所有的警示。
4. 请遵守所有的说明。

5. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

6. 请用干布清洁本产品。

7. 请勿堵塞通风口。安装本产品时请遵照厂家的说明。

8. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。

9. 请勿移除极性插头或接地插头的安全装置。接地插头是由两个插塞接点及一个接地头构成。若随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。

10. 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头、多用途插座及设备连接处。

11. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



12. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

13. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。

14. 所有维修均须由合格的维修人员进行。设备受损时需进行维修, 例如电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏。

15. 本设备连接电源时一定要有接地保护。



16. 若电源插头或器具耦合器用作断电装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。



17. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下地区, 本产品仅适用于非热带气候条件下。



法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 musictribe.com/warranty 网站查看完整的详细信息。

! 附加安全说明

1. 打开包装时, 请取出所有附件, 然后将设备放在桌子上进行检查。首先检查配件是否齐全, 然后仔细检查设备是否有损坏。如果有任何损坏, 请尽快与您的经销商联系。
2. 交流电源: 检查本地电源是否符合设备额定电压的要求。
3. 该设备仅适用于室内工作环境。应将其保存在干燥的环境中, 并远离湿气、过热或灰尘。请勿使设备与水、湿气或其他液体接触, 以防止或减少电击或火灾的危险。
4. 请不要将设备直接安装在或靠近可燃表面或可燃材料上。
5. 安装、操作和维护设备的人员必须经过专业许可并得到授权。
6. 如果设备似乎出现故障, 请立即停止使用该设备。请勿尝试维修设备, 而应联系最近的授权技术支持中心。如果零件损坏, 请务必使用相同的授权替换零件。
7. 在操作过程中, 请勿触摸任何电线, 以防止电击危险。
8. 确保设备在不超过 40°C 或低于 -20°C 的工作环境温度下使用。
9. 在正常操作中, 设备外壳的最高温度可能会达到 80°C, 请不要触摸。
10. 该设备只能在接地的电源系统中使用, 并且接地线必须与电源系统的接地线连接。设备的接地标志应连接到安装夹具。
11. 如果电源线绝缘受损, 请不要使用该设备, 也不要将电源线放置在与系统中的其他电线重叠的位置。
12. 不使用或清洁设备时, 请断开设备的电源线。
13. 设备内部没有用户可维修的组件。在操作设备之前, 请确保设备牢固且所有组装螺钉和配件均已安装。如果设备外壳打开或松动, 则不得使用该设备。
14. 必须由合格人员进行定期检查, 以确保系统保持安全稳定的状态。
15. 确保在产品悬挂的地方, 产品下方的区域无人流。请勿将产品悬挂在公众可以进入或使用的区域。

二级安全

除主要的承重悬挂装置外, 所有安装在剧院、录音室或其他工作场所和娱乐场所的照明设备均应配备独立的、适当额定的并牢固连接的二级安全装置。附加安全装置的安装方式必须确保在主悬架发生故障的情况下, 照明设备可以被安全装置抓住, 并且不会掉落和摆动。

产品保养和清洁

使用和检查本产品时, 请注意以下几点:

- 已安装产品的所有螺钉和组件必须紧密连接, 并且不会生锈或损坏
- 外壳、镜头、固定部件和安装位置 (如天花板、吊架、桁架等) 不得变形。
- 请勿损坏电源线

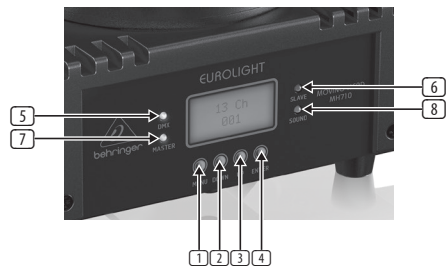
产品的安装和使用必须由经过培训的专业技术人员进行, 并且必须受到保护, 以防止潜在的安全隐患。



警告: 进行产品维护之前, 请拔下电源线!

在断开设备连接或开始维护工作之前, 请确保断开设备连接。保持设备清洁是非常重要的。如果保持清洁, 这不仅可以使输出保持最大亮度, 还可以延长使用寿命。请使用高质量的专业玻璃清洁剂, 并用软抹布进行清洁。在任何情况下都不得使用酒精或化学溶剂。设备和风扇的内部至少应每季度使用吸尘器清洁一次。

显示屏



Item	No.	Function	Description
Button:	1	MENU	激活主菜单并在菜单项之间切换。关闭打开的子菜单而不保存
	2	DOWN	将显示的值减少一个/导航功能
	3	UP	将显示的值增加一个/导航功能
	4	ENTER	进入所选功能/确认并保存
LED:	5	DMX	检测到控制台信号时, LED 灯亮, 进入 DMX 模式
	6	SLAVE	处于 SLAVE 1/2/3/4/5 模式时, LED 灯亮
	7	MASTER	处于 MASTER 模式时, LED 灯亮
	8	SOUND	处于 SOUND 控制模式时, LED 灯亮

显示功能:

按 MENU 按钮进入菜单选项, 按住 MENU 切换菜单项。按 ENTER 按钮进入所需的功能, 显示屏将闪烁, 然后使用 UP / DOWN 按钮导航并选择所需的设置。按 ENTER 保存并确认, 或按 MENU 返回而不保存。

主要功能如下:

Menu	Options and Settings	Description
DMX ADDRESS	ADDRESS 001 UP ↑ DOWN	DMX 地址码选择 001 至 512
	ADDRESS 512	
CHANNEL MODE	9CHAN UP ↑ DOWN	DMX 通道选择 9/13 通道模式
	13 CHAN	

Menu	Options and Settings	Description
SHOW MODE	SHOW 1 UP ↑ DOWN	有四种不同的性能模式: 1/2/3/4 性能模式和 4 种不同的性能状态
	SHOW 4	
SLAVE MODE	MASTER	激活 MASTER (HOST) 模式
	SLAVE1	激活 SLAVE1 模式: 连接到 DMX 输入时, 从属设备将复制主 (HOST) 设备
	SLAVE2	激活 SLAVE2 模式: 连接到 DMX 输入时, 从属设备将复制主 (HOST) 设备并镜像 PAN 移动
	SLAVE3	激活 SLAVE3 模式: 连接到 DMX 输入时, 从属设备将复制主 (HOST) 设备并镜像 TILT 移动
	SLAVE4	激活 SLAVE4 模式: 连接到 DMX 输入时, 从属设备将复制主 (HOST) 设备并镜像 PAN 和 TILT 移动
	SLAVE5	激活 SLAVE5 模式: 连接到 DMX 输入时, 从属设备将复制主 (HOST) 设备或随机更改颜色和/或镜像 TILT 和/或 PAN 移动
BLACK OUT	NO	保持灯正常工作
	YES	待机模式 (灯灭), 但仍可以在 DMX 模式下操作。当 DMX 信号异常时, 灯将自动进入待机状态 (灯灭)
SOUND STATE	ON	打开 SOUND CONTROL 模式。LED 灯将跟随音乐的节奏
	OFF	关闭 SOUND CONTROL 模式
SOUND SENSE	0 UP ↑ DOWN	从最低 0 到最高 100 选择 SOUND 控制模式的声音灵敏度
	100	

显示屏

CN

Menu	Options and Settings		Description
WHITE BALANCE	RED 50	RED 255	白平衡, 调节R、G 和 B, 以获得最佳效果
	GREEN 50	GREEN 255	
	BLUE 50	BLUE 255	
PAN INVERSE	NO	水平位置, 初始方向	
	YES	水平位置, 反向定位	
TILT INVERSE	NO	垂直位置, 初始方向	
	YES	垂直位置, 反向定位	
BACK LIGHT	ON	背光灯亮	
	OFF	背光灯灭	
AUTO TEST	TEST...	自动运行测试	
TEMP. CHECK	HEAD 0°C	HEAD 9999°C	温度控制监控温度, 并在监控温度过高时 自动关闭灯
TEMP. PROTECT	ON	温度控制监控开启	
	OFF	温度控制监控关闭	

Menu	Options and Settings	Description
FAN SPEED	AUTO RUN	风扇自动运转
	LOCK UP	风扇停止运转
	FASTEST	快速运转
	MEDIUM	中速运转
	SLOW	慢速运转
FIXTURE TIME	0	累计使用时间 0
FIRMWARE VERSION	V1.2	版本号 V1.2
RESET		自动复位, 显示型号

控制设备

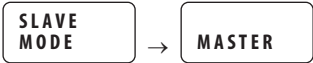
可以通过以下方式控制设备:

- 1. 主控/从属
- 2. DMX 控制

主/从属控制

- 1. 使用 DMX 电缆连接设备。注意: 为了防止干扰, 一次连接少于或等于 17 个设备。
- 2. 主/从属模式将被自动激活。
- 3. 指定主机模式, 并将其他设备设置为 SLAVE 1/2/3/4/5, 所有从属设备都将跟随 (有关 SLAVE 模式的详细信息, 请参见显示功能表)。

主控(主机)模式:



主机还选择性能模式或其他音频控制:



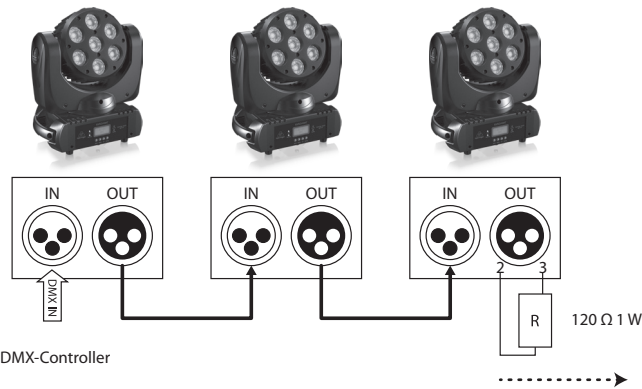
DMX 控制

要使用 DMX 控制器控制灯光, 请首先设置 DMX 地址代码 (地址代码范围在 1-512 之间), 以便灯光可以接收 DMX 信号。

- 1. 按 MENU 按钮, 然后选择 “DMX Address” 菜单选项。
- 2. 按 ENTER 按钮进入。使用 DOWN / UP 选择 DMX 地址代码, 出厂值为 “Address 001”。
- 3. 设置地址代码后, 按住 ENTER 键保存。



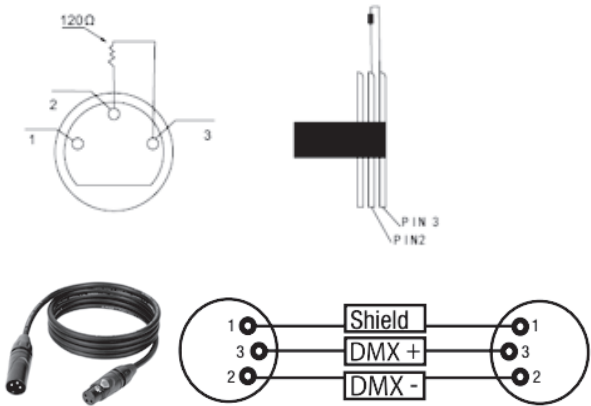
- 4. 将控制器的输出端口连接到第一个设备的 DMX 输入端口, 然后将 DMX 输出端口连接到第二个设备的 DMX 输入端口, 依此类推, 直到连接了所有从设备。



DMX 连接终端设备 (回路连接)

在安装过程中, 如果信号线铺设的距离较长或在嘈杂的环境 (例如舞厅) 中, 建议使用 DMX 端子 (回路连接)。这样可以减少电噪声对数字控制信号的任何干扰。

DMX 终结器包括一个简单的 XLR 连接器, 其 pin 2 和 3 连接到 120 Ω 电阻。请将该端子插入最后一个设备的 XLR 输出端口。请参考下图:



DMX Channel Mode**DMX Channel (9CH)**

Channel	Function	Value			Description
1	Horizontal position	000	—	255	Horizontal position 0° to 630° (pan)
2	Vertical position	000	—	255	Vertical position 0° to 220° (tilt)
3	LED start switch / strobe	000	—	007	LED turn off
		008	—	015	LED quick turn on channel
		016	—	131	Strobe, slow to fast
		132	—	139	LED quick start channel
		140	—	181	Fade, slow to fast
		182	—	189	LED quick start channel
		190	—	231	Fade, slow to fast
		232	—	239	LED quick start channel
		240	—	247	Lightning strobe
		248	—	255	LED start
4	Red	000	—	255	R dimmer, 0-100%
5	Green	000	—	255	G dimmer, 0-100%
6	Blue	000	—	255	B dimmer, 0-100%
7	White	000	—	255	W dimmer, 0-100%
8	Dimmer	000	—	255	Dimmer, 0-100%
9	Sound Control	000	—	239	No function
		240	—	255	Sound control mode, audio control

DMX Channel (13CH)

Channel	Function	Value			Description
1	Horizontal position	000	—	255	Horizontal position 0° to 630° (pan)
2	Horizontal, fine	000	—	255	Fine adjustment for horizontal position (pan)
3	Vertical position	000	—	255	Vertical position 0° to 220° (tilt)
4	Vertical, fine	000	—	255	Fine adjustment for vertical position (tilt)
5	Speed	000	—	255	Speed of horizontal (pan) and vertical (tilt) movement, fast to slow
6	Dimmer	000	—	255	Dimmer, 0-100%
7	LED Start Switch/ stroboscopic	000	—	007	LED turn off
		008	—	015	LED quick start channel
		016	—	131	Strobe, slow to fast
		132	—	139	LED quick start channel
		140	—	181	Fade, slow to fast
		182	—	189	LED quick start channel
		190	—	231	Fade, slow to fast
		232	—	239	LED quick start channel
		240	—	247	Lightning strobe
		248	—	255	LED Start
8	Red	000	—	255	R dimmer, 0-100%
9	Green	000	—	255	G dimmer, 0-100%
10	Blue	000	—	255	B dimmer, 0-100%
11	White	000	—	255	W dimmer, 0-100%
12	Color	000	—	007	No function
		008	—	255	Color selection
13	Sound mode	000	—	239	No function
		240	—	255	Sound control mode, audio control

技术参数

Category	Parameter
电压	AC100-240V, 50 / 60Hz
能量消耗	96 瓦
光源	7 x 单10W RGBW 全彩, 四合一
照度	120000 勒克斯@ 1 m
光束角	15°
X轴旋转角度	630°
Y轴旋转角度	220 度
频道数	9 路/ 13 路
控制方式	DMX, 主从, 声音控制 汽车
DMX 地址码	DMX512
DMX 连接	三核 DMX 连接 (DMX +, DMX-, 接地)
展示	LCD0802
尺寸 (高 x 宽 x 深)	314 x 268 x 167 毫米
净重	4.9 公斤
提供的物品	欧陆移动头 MH710 手柄 (带快速锁) 戒指 电源线 手动的
可选配件	灯夹 安全电缆 DMX 信号线

其他的重要信息

CN 其他的重要信息

1. **在线注册。**请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。
2. **无法正常工作。**若您的 Music Tribe 产品无法正常工作, 我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若你所在地区没有 Music Tribe 销售商, 请联系 musictribe.com 网站的“WHERE TO BUY”一栏下的所列出的子公司或经销商。
3. **电源连接。**将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

We Hear You